

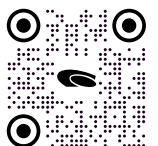


MÁSCARA
FULL FACE MASK
MASQUE PANORAMIQUE

732-N



FICHA TÉCNICA
DATASHEET
FICHE TECHNIQUE



732-N

DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION

El modelo 732-N es una máscara completa de utilización ligera (CL1) diseñada para proporcionar al usuario un elevado nivel de protección y confort. Compatible con la gamas de filtros Climax modelo 757-N y 757, ofreciendo al usuario un amplio abanico de filtros para elegir aquel que se adapte mejor a sus necesidades. Ideal para trabajar en atmósferas contaminadas cuya proporción de oxígeno contenido en el aire sea superior al 19,5% en volumen.

Model 732-N is a lightweight full face mask (CL1) designed to provide the user with a high level of protection and comfort. Suitable with Climax filters mod. 757-N and 757, offering the user a wide range of filters to choose the one that best suits his needs. Ideal for working in polluted atmospheres with an oxygen content in the air of more than 19.5% by volume.

Le modèle 732-N est un masque complet léger (CL1) conçu pour offrir à l'utilisateur un haut niveau de protection et de confort. Adapté aux filtres Climax mod. 757-N et 757 offrant à l'utilisateur une large gamme de filtres pour choisir celui qui convient le mieux à ses besoins. Idéal pour travailler dans des atmosphères polluées dont la teneur en oxygène dans l'air est supérieure à 19,5 % en volume.

CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES

Cuerpo / Body / Corps

Cuerpo inyectado en silicona. Presenta cinco puntos de enganche que sirven para sujetar el arnés.

The body of the mask is made of injected silicone. There are five anchor points to attach the head harness.

Le corps du masque est en silicone injecté. Il y a cinq points d'ancrage pour attacher le harnais de tête.

Visor / Visor / Visière

Visor panorámico de policarbonato con un amplio campo de visión. Está sobre inyectado junto con el sello facial para evitar la pérdida de hermeticidad por la unión entre ambas partes. La clase óptica del visor es 1 y ha sido tratado superficialmente para resistir rayaduras. También ofrece protección contra impactos de partículas lanzadas a alta velocidad y baja energía (F) según la norma EN 166.

Panoramic polycarbonate visor with a wide field of vision. It is over-injected together with the face seal to avoid the loss of hermetic seal between the two parts. The optical class of the visor is 1 and it has been surface treated to resist scratches. It also offers protection against high velocity, low energy (F) particle impact according to EN 166.

Visière panoramique en polycarbonate offrant un large champ de vision. Il est surinjecté en même temps que le joint de face pour éviter la perte d'étanchéité due à l'union entre les deux pièces. La classe optique de la visière est 1 et elle a été traitée en surface pour résister aux rayures. Il offre également une protection contre les impacts de particules à haute vitesse et à basse énergie (F), conformément à la norme EN 166.

Conector/ Connector / Connecteur

La conexión del filtro a la máscara es lateral y de tipo bayoneta y permite acoplar las gamas de filtros Climax modelo 757-N y 757. El conector incorpora una junta de estanqueidad en silicona y una membrana de inhalación.

The filter connection to the mask is lateral and bayonet type and allows the coupling of the Climax filter ranges model 757-N and 757. Climax filter ranges model 757-N and 757. The connector incorporates a silicone sealing gasket and an inhalation membrane.

La connexion du filtre au masque est latérale et de type baïonnette et permet de coupler les gammes de filtres Climax modèle 757-N et 757. Le connecteur comprend un joint d'étanchéité en silicone et une membrane d'inhalation.

Mascarilla Interior / Inner Mask / Masque Intérieur

La mascarilla interior está fabricada a partir de elastómero termoplástico. Su diseño hace que el aire inhalado circule por el interior de la máscara evitando su empañamiento y que el aire exhalado se evacue de forma directa. Incorpora dos válvulas de inhalación.

The inner mask is made of thermoplastic elastomer. Its design ensures that the inhaled air circulates inside the mask avoiding fogging and the exhaled air is evacuated directly. It incorporates two inhalation valves.

Le masque intérieur est fabriqué en élastomère thermoplastique. Sa conception permet à l'air inspiré de circuler à l'intérieur du masque en évitant la formation de buée et à l'air expiré d'être évacué directement. Il intègre deux valves d'inhalation.

Arnés / Harness / Harnais

El arnés se fija al cuerpo de la máscara mediante 5 puntos de anclaje.

The harness is attached to the mask body by means of 5 anchorage points.

Le harnais est fixé au corps du masque au moyen de 5 points d'ancrage.
















732-N

1. Cuerpo / Body / Corps
2. Visor / Visor / Viseur
3. Conexión tipo bayoneta / Bayonet system connection / Connexion du système à baïonnette
4. Mascarilla Interior / Inner Mask / Masque Intérieur
5. Arnés de cabeza / Head harness / Harnais de tête



732-N

ENSAYOS/ TEST/ TEST

Resistencia a la temperatura / Heat resistance / Résistance à la température	
Contenido CO ₂ (%) / CO ₂ content (%) / Teneur en CO ₂ (%)	
Hemerticidad / Airtightness / Héméroticité	
Como se recibe / As received / Comment recevoir	
Después de acond. térmico / After thermal conditioning / Après le conditionnement thermique	
Después de resistencia tracción / After traction resistance / Après la résistance à la traction	
Después de resistencia mecánica visor / After mechanic resistance of the visor / Résistance mécanique après visor	
Después de la inflamabilidad / After flammability / Après l'inflammabilité	
Resistencia respiración / Respiration resistance / Résistance respiratoire:	
A la inhalación flujo continuo 30 l/min / Continuos inhalation flow 30 l/min En cas d'inhalation, débit continu 30 l/min	
A la inhalación flujo continuo 95 l/min / Continuos inhalation flow 95 l/min A l'inhalation, débit continu 95 l/min	
A la inhalación flujo continuo 160 l/min / Continuos inhalation flow 160 l/min / A l'inhalation, débit continu 160 l/min	
A la exhalación flujo continuo 160 l/m / Continuos inhalation flow 160 l/min Sur l'expiration, débit continu de 160 l/m	
Inflamabilidad / Flammability / Inflammabilité	
Resistencia al impacto del visor / Visor's impact resistance / Résistance aux chocs de la visière	
Resistencia mecánica del visor / Visor's mechanical resistance / Résistance mécanique de la visière	
Campo visual (%) / Visual field (%) / Champ de vision	
Efecto binocular / Binocular effectiveness / Effet binoculaire	
Efectivo Total / Total effectiveness / Total des liquidités	

732-N

Filtro de gas / Gas filter / Filtre à gaz



Filtro combinado/ Combined filter / Filtre combiné



Filtro de partículas / Particles filter/ Filtre à particules



La vida útil teórica del equipo es de 10 años a partir de la fecha de fabricación.

The theoretical useful life of the equipment is 10 years from the date of manufacture.

La durée de vie théorique de l'équipement est de 10 ans à compter de la date de fabrication.

LIMITACIONES DE USO / USE LIMITATIONS / LIMITES D'UTILISATION

No la utilice cuando las concentraciones de contaminantes sean inmediatamente peligrosas para la salud y la vida, desconocidas o mayores de 5000 ppm o 500 veces el VLA.

Do not use when the contaminant concentrations represent an immediate hazard for life and health, or when the levels are unknown or above 5000 ppm or 500 times the TLV.

Ne pas utiliser lorsque les concentrations de contaminants sont immédiatement dangereuses pour la santé et la vie, inconnues ou supérieures à 5000 ppm ou 500 fois la VLA.

CERTIFICACIÓN - ENSAYOS

CERTIFICACIÓN UE
Reglamento (UE) 2016/425
Norma: EN 136:1998
EN 166:2001
Organismo de control: 0161

CERTIFICATION - TEST

EU CERTIFICATION
Regulation (EU) 2016/425
Norm: EN 136:1998
EN 166:2001
Control body number: 0161

CERTIFICATION - TESTS

CERTIFICATION UE
Règlement (UE) 2016/425
Norme: EN 136:1998
EN 166:2001
Numéro de l'organisme de contrôle: 0161